



TENOR EVO

[操作說明書] (保管用)

請務必閱讀本使用說明書並妥善保管

非常感謝您購買我們的產品。

! 該產品主要用於幫助能夠獨立行走的老人更加穩定地行走。(對於不抓住扶手等固定物品就無法行走的人，或者不得到護理人員的幫助就無法行走的人不適用) 不清楚是否適合使用時，建議根據需要諮詢專家(福利用具專業諮詢員、治療師等)。

此外，使用前請仔細閱讀本說明書的內容，充分理解後再使用。

目 錄

警告	1	如何操作腳輪	5
注意事項	1~2	如何調整煞車	5
各部分的名稱	3	座面的使用方法	5
如何展開車身	4	雨傘固定帶的使用方法	6
車身摺疊方法	4	故障處理方法	6
調整手把高度	4		
手煞車的操作方法	5		
停車煞車的操作方法	5		

如果產品出現問題，請先聯絡您的零售商。



英屬開曼島群商勝邦福樂智股份有限公司
台灣分公司 ☎ 02-2986-0551

使用時，請根據自己的身體狀態判斷是否可以使用，以免發生危險。

由於年齡增長等原因，行走功能可能會下降，本產品可能不再適合您，並可能造成危險。如果您在室內或室外，即使是短距離移動也感到困難，請勿使用本產品。此外，請定期諮詢專業人士，確認本產品是否適合您。

為防止跌倒和故障，請務必遵守以下幾點。

⚠ 警告事項 可能會導致跌倒等嚴重事故的風險

- 請勿在汽車、公車、火車、手扶梯或樓梯上使用。
- 請勿在雨天、雪天、冰天雪地或其他濕滑路面上使用。
- 在交通繁忙、人流密集的地方或夜間使用時，請務必小心。
- 請注意，您可能會被台階或凹槽絆倒。此外，請勿傾斜靠近台階。務必在台階前停下來，小心通過。
- 通過鐵路道口時，請小心階梯或凹槽。警報響起時，如果您驚慌失措地摔倒或車輪卡在凹槽中，則尤其危險，因此建議您與同伴一起通過。
- 請務必正確組裝調整車輛。
- 確保摺疊桿完全放下並且牢固鎖定。如果鎖未鎖定，車輛會摺疊起來，非常危險。
- 請勿單手推動車輛使用。
- 請確保車把調整高度零件（左右）已固定。倚靠車把、懸掛行李或施加過重的重量都可能導致車輛向前移動並翻倒。
- 請勿用作腳凳。
- 請勿坐在傾斜路面或坡道等地方上。
- 使用座面時，請務必將左右車輪的煞車擋塊安裝到位，以確保車輛不會移動。請勿坐在座面以外的任何地方。
- 請勿淺坐在座面上。
- 從座面上站起來時，請確保車輛不會移動，並緩慢站立。
- 請勿讓嬰幼兒操作車輛。也請勿讓他們站在座面上。
- 請勿將車子放在嬰幼兒能觸及到的地方。
- 除我們服務人員外，請勿拆卸或改裝產品。

⚠ 注意事項 可能會造成傷害的風險

※ 使用前

- 請檢查產品各部分，特別是充分確認使用手煞車和停車煞車時左右兩輪的性能、車輪及制動輪胎壓板的磨損等後再使用。

※ 使用中

- 最大使用者體重為90kg。僅限於使用者的體重在90公斤以下的人。請務必遵守。
- 籃子載重2公斤。請勿裝載超過2kg的行李。
- 請不要把行李放在籃子以外的地方。
- 請勿將行李吊在方向盤等上。
- 請勿在有人坐在座面上的情況下推動車子。
- 請勿在籃子裡攜帶嬰兒、兒童或動物。
- 組裝、摺疊車身等操作時，請勿使嬰幼兒和兒童靠近。
- 請勿將手指放在手把和煞車手把之間進行操作。
- 煞車手把與汽車的制動器結構不同，請不要過於相信。
- 請勿在煞車的狀態下推動車身。
- 摺疊車身時請注意不要夾住手。
- 離開車體時，請務必使用煞車。
- 請勿靠近火源使用。
- 請勿在有沙子、泥土的場所，特別是水坑中使用。
- 請勿用於其他用途。

※ 使用後（儲存和保養）

- 請勿存放在火源附近或高溫潮濕的地方。
- 請勿將車子置於雨中，否則可能會導致車子生鏽或老化。
- 如果車身淋濕，請用乾布擦乾水分。
- 請勿使用稀釋劑等有機溶劑擦拭車身或車籃。
- 請勿將沙子、泥土或其他污垢留在車架或車輪上；務必將其擦掉。
- 如果您長期不使用，請清除所有污垢並將其存放在陰涼處，避免存放在高溫潮濕的地方。此外，如果使用了停車煞車，後輪可能會出現煞車的壓痕，因此建議將存放在可以讓車子獨立站立的地方，而無需使用停車煞車。
- 存放在溫度變化劇烈的地方可能會導致車輛老化或故障。
- 如果車輪或車身發出吱吱聲，請擦去污垢，並在連接部位滴幾滴潤滑劑。然後重複旋轉和摺疊操作2至3次。
- 請勿將車輛停放在緊急出口、滅火器或消防栓前。
- 定期檢查和維護所有零件（車輪、煞車等），檢查是否有損壞、鬆動或磨損，並根據需要進行調整或更換。
- 定期檢查所有鉚釘、螺絲等是否鬆脫。
- 請將使用說明書與車輛一起保存。

※ 關於廢棄

- 請依照地方政府的規定處置產品。

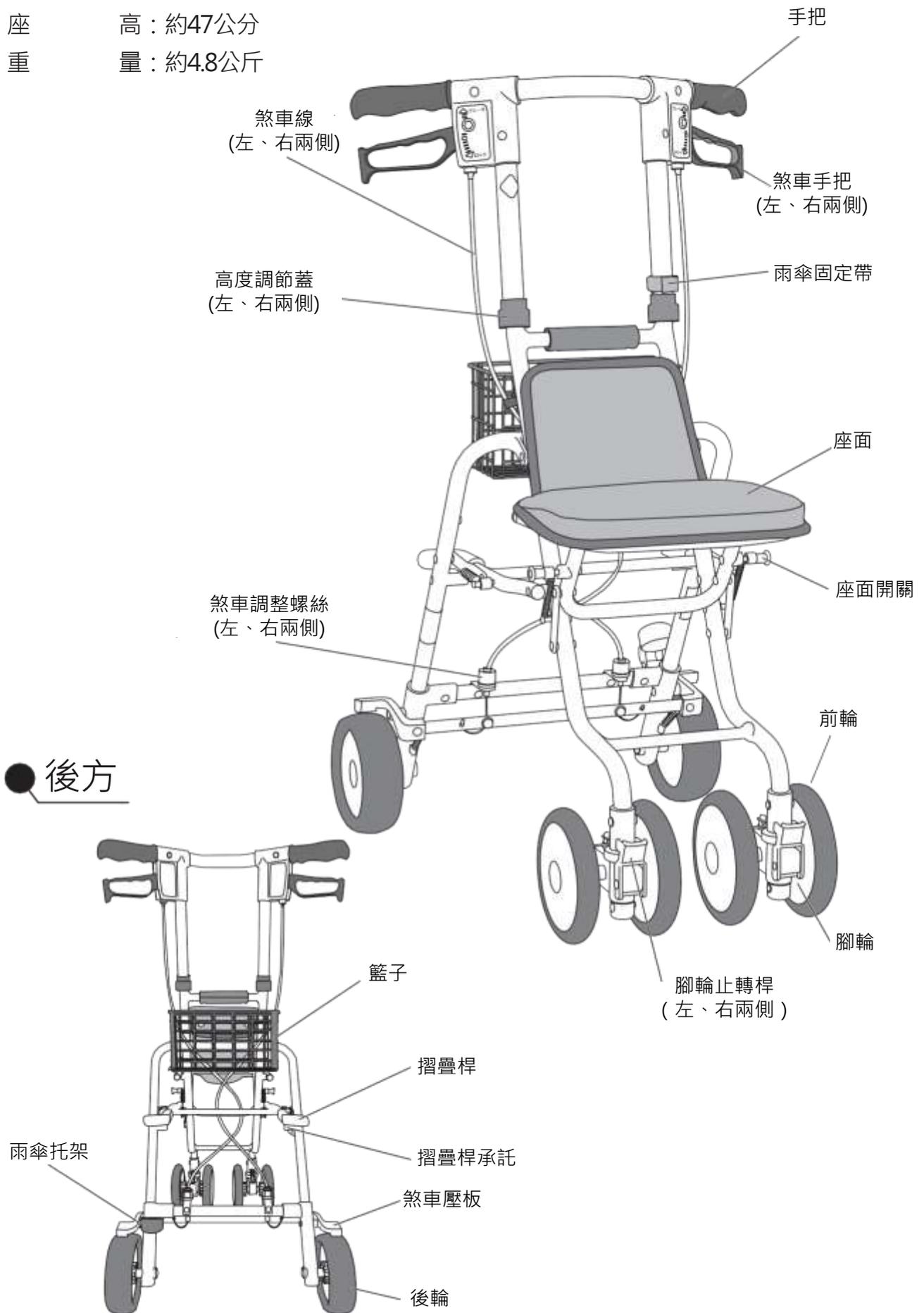
各部分名稱

使用時尺寸：約H90~99 x W46 x D61.5公分

收納時尺寸：約H98 x W46 x D34公分

座 高：約47公分

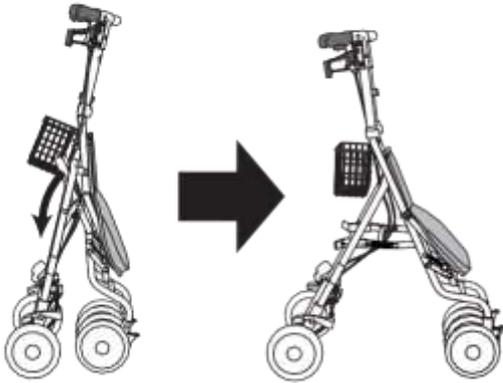
重 量：約4.8公斤



如何展開車身

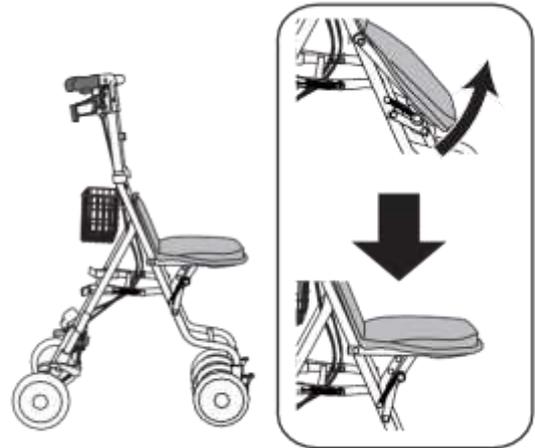
1 將摺疊桿完全向下推。這會將其鎖定在車身上。

- 注**
- 展開車身時，請小心不要夾到手指。
 - 確保摺疊桿牢固地安裝在左右兩側的塑膠摺疊桿接收器上。



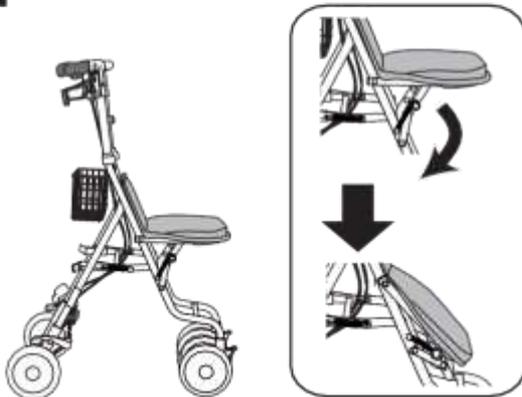
2 沿箭頭方向將座面開關桿完全抬起。

- 注** 確保座面摺疊起來後穩固。



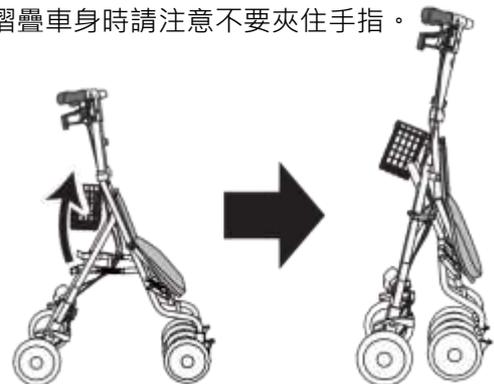
車身摺疊方法

1 沿箭頭方向將座面開關桿完全放下。

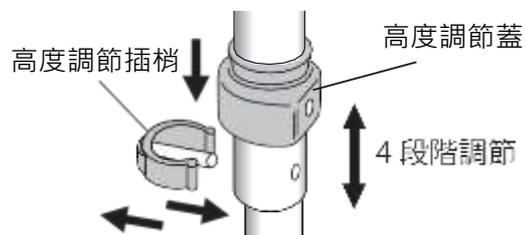
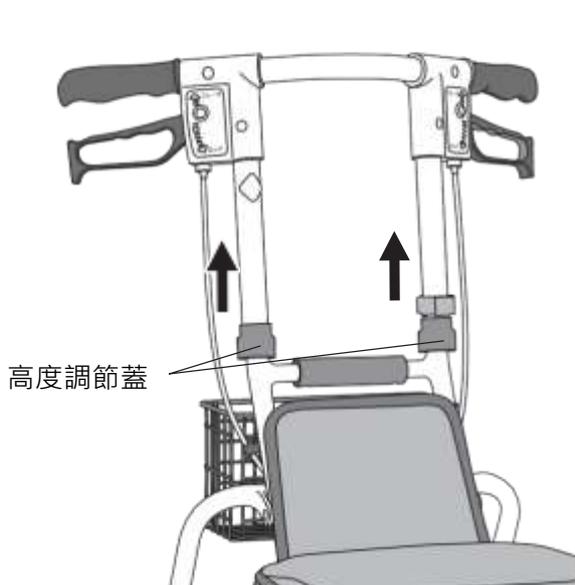


2 請將摺疊桿完全向上抬起。

- 注** 摺疊車身時請注意不要夾住手指。



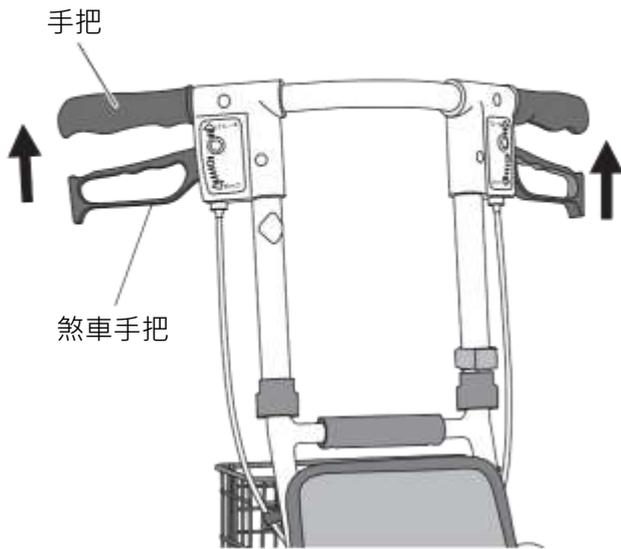
調整手把高度



1. 請把左右高度調節蓋向上提起。
2. 拔下高度調節插梢。
3. 從第4階段開始，按照您想要的高度，請牢牢地嵌入左右高度調節銷。
4. 請將左右高度調節蓋子放回原位。

- 注**
- 固定前，請確保左右兩側高度一致。
 - 調整高度時，小心不要讓高度調整箱掉落。
 - 確保沒有晃動。

手煞車的操作方法



分離制動器

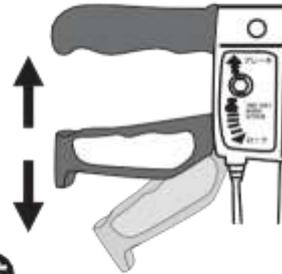


- 使用煞車手把時，請同時使用左右的煞車手把。如只掛一側時，對側的車輪可能會旋轉而翻倒，請注意。

握住煞車手把時，後輪（左右）就會煞車。

- 請勿將手指放在車把和煞車手把之間操作煞車手把。
- 由於煞車手把的結構及工作原理與汽車煞車不同，因此請勿過度相信。
- 如果煞車線摺/彎曲或損壞，將導致煞車困難，因此請更換煞車線。

停車煞車的操作方法



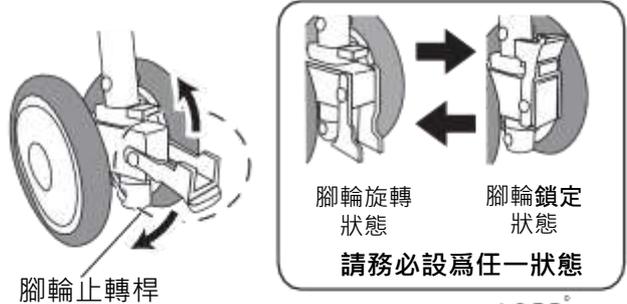
1. 向下扳動煞車手把，後輪將停止。
2. 向上扳動煞車手把，駐車煞車將被釋放。



- 停車擋塊處於鎖定狀態（後輪鎖定），請勿推動車輛。
- 坐下或離開車輛時，請務必鎖定停車擋塊。
- 由於其結構原因，停車擋塊的製動力不如汽車煞車，因此請勿坐在斜坡等地方。
- 解鎖停車擋塊時，請小心，因為手煞車可能會反彈並擊中您的手指或手部。

如何操作腳輪

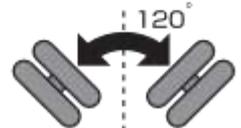
放下腳輪止轉桿時，沿旋轉方向施加力，車輪將向左右各旋轉60°。直線行駛時，抬起腳輪止轉桿時，止動桿將被鎖定（無法再旋轉）。



腳輪止轉桿



- 檢查兩側腳輪止轉桿是否在相同位置。



如何調整煞車

※ 車輛的初始設定是已調整好的煞車。

※ 調整時，請務必同時調整左右煞車。

1 ⑤ 和後輪的間隙調整至約2mm左右。

2 若要旋緊煞車，請鬆開②，沿著「旋緊」方向旋轉①進行調整，然後旋緊②。
要鬆開煞車，請鬆開②，沿著「鬆開」方向旋轉①進行調整，然後擰緊②。

- 如果左側方法的調整無效，請將①恢復至原始狀態（調整煞車前），並從孔中取出④。鬆開螺帽③，使⑤與後輪的間隙約為2毫米，向下拉④，然後鎖緊螺帽③。旋緊後，將④插入孔中，恢復圖1所示狀態。

圖1

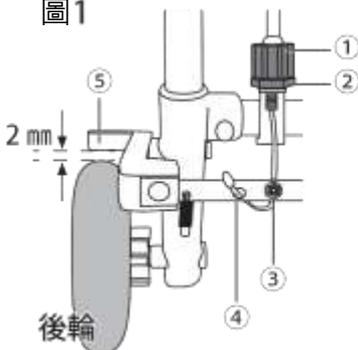


圖2

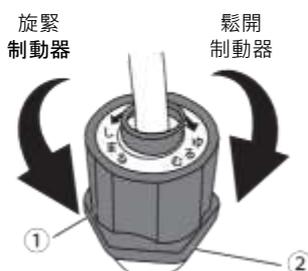
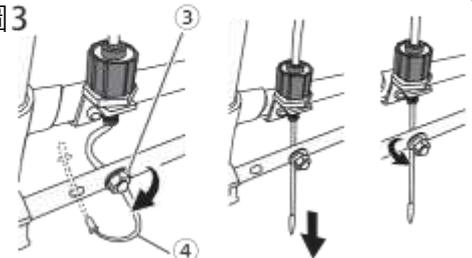


圖3



座椅的使用方法

啟用停車用煞車（有關如何使用停車用煞車的說明，請參閱第 5 頁），把座面拉起平置，並坐在座面中央，以便均勻分佈您的體重。

注

- 確保車身完全打開並固定好，請坐下。（請參閱P.4如何展開車身）
- 請確認停車用擋塊是否卡住。（參照P.5手煞車的操作方法）
- 坐得淺或向後方過度用力時，車身可能會移動，導致平衡被破壞。請注意。
- 請勿坐在傾斜路面或斜坡上。
- 最大使用者體重為90kg。體重超過90kg者請勿使用。

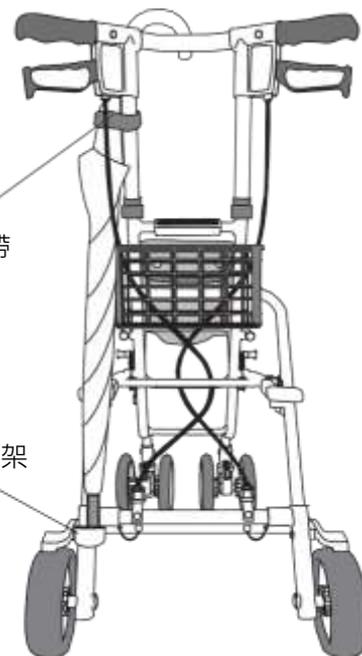


雨傘固定帶的使用方法

取下雨傘托架，將傘尖放入雨傘托架，然後將雨傘固定帶在傘上以將其固定。

雨傘固定帶

雨傘托架



注

使用雨傘固定帶固定雨傘時，請注意不要將煞車線一同纏繞。

故障處理方法

情況	原因	處理方法
手把搖晃鬆動	① 手把高度調整部分未固定好。	① 請檢查手把高度調整部分的高度調整銷是否正確插入孔中。
停車煞車或手煞車起不了作用	① 彈簧老化 ② 車輪磨損 ③ 煞車輪胎壓板磨損 ④ 車輪損壞 ⑤ 連接件生鏽 ⑥ 制動線彎曲	① 更換彈簧 ② 更換車輪 ③ 更換煞車輪胎壓板 ④ 更換車輪 ⑤ 塗抹潤滑劑 ⑥ 更換煞車線
無法鎖定固定用鎖 ※ 關於固定用鎖定，請參閱 P.4 如何展開車身。	① 摺疊桿變形 ② 車身變形	請聯絡您的零售商對產品進行檢查、維修或更換零件。
腳輪不旋轉	① 腳輪旋轉軸內進入泥土或沙。 ② 彈簧老化。	① 用手旋轉腳輪(前輪)，將泥土和沙子掉落後，在旋轉軸的間隙中注入潤滑油。 ② 彈簧的更換
其他問題包括車輪更換和車輛損壞		請聯絡您的零售商對產品進行檢查、維修或更換零件。

如果您發現或遇到任何損壞或異常，請停止使用並聯絡您購買該產品的零售商進行檢查、維修或更換零件。



英屬開曼群島商勝邦福樂智股份有限公司台灣分公司
展示中心:新北市汐止區南陽街258號6樓
服務電話:(02) 2986-0551

*衛部醫器壹字第023237號

*請注意，規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

*使用說明書中使用的插圖是為了使說明更容易理解，因此可能與實際產品略有不同。

MADE IN VIETNAM 29.07



株式会社 島製作所



外袋



說明書